

المراسلات  
كلها بهذا العنوان

ES-SIRATE  
13, rue A. Lambert, 13  
CONSTANTINE

الاشتراكات

عن سنة ٣٥ ف  
والتلازمة ٢٥ ف  
عن نصف سنة ٢٠ ف

قل كل متربص فتربصوا فستعلمون من اصحاب

# الصراط

السوي

ومن اهتدى

تصدرها الجمعية تحت اشراف رئيسها  
الاستاذ

عبد الحميد بن باديس

برأس تحريرها  
الاستاذان

العقبي والنهري

صاحب الامتياز: احمد بوشمال  
تليفون الادارة ٥١٥٠

من رغب عن سنتي بليس مني

لسان حال  
جَنِّبْنَا الْعُلَمَاءَ الْمُسْلِمِينَ الْجَزَائِرِيِّينَ

ثم جعلناك على شريعة من الامر فاتبعها

Constantine le 27 Novembre 1953

تصدر يوم الاثنين من كل اسبوع

تسليمة يوم الاثنين ٩ شعبان ١٣٥٢

## بيان وتذكير

من المجلس الاداري لجمعية العلماء المسلمين الجزائريين

الى الامة الاسلامية الجزائرية

(بما قرر مجلس ادارة الجمعية الذي انعقد في آخر رجب الماضي اصدار هذا البيان)

لم تضع من لحضة الا في اعداد وسيلة او تحقيق غاية وهي حين تلتفت الى الماضي تشكر الله وتمجده على ما هيا لها من المونة والتوفيق وعلى ما انعم به عليها من تيسير المقاصد الكثيرة في الزمن القليل وما الفضل الا من عند الله .

واذا كانت تعتقد ان السبب في انحطاط المسلم الجزائري هو ما ذكرناه فهي كذلك تعتقد ان سبب هذا السبب هو سكوت اكثر علماء العصر القريبة حيث يجب النطق واقرارهم لما يجب انكاره وتساهلهم حيث يجب التشدد واهالهم لوظفتهم الجلبية وهي حراسة الحقائق ان تعتدي عليها الاوهام وتضييهم امهد الله الذي اخذنا على العلماء وهو ان يبينوا الحق ولا يكتمولوا وان سكوتهم لا يكون حجة على من وفقه الله الى النطق بكلمة الحق اذ كان سكوتهم عن الباطل من الباطل الذي يجب النكارة ولا تقوم به حجة .

وكانت تعتقد ان ما تدعو اليه من الرجوع الى هداية الدين وحقائقه وادابيه ايسر مما يرتاب او يلزم فيه من اوتى حظا من العلم ولو قليلا الا اذا مسخ العلم واصبح

الله = مستعينة به وحده = على ان تعالج المسلم الجزائري من هذه الامراض وان تعمل لما يرفع شأنه من ناحية دينه بتطهير عقيدته اولا، واحكام عبادته، ثانيا، وتصحيح معاملته ثالثا وتكوين اخلاقه رابعا - مسترشدة في ذلك كله بما ارشد اليه كتاب الله وسنة نبيه الصحيحة وسيرة السلف الصالح من هذا الالة رفد ائمة العلماء منهماجارية على منهاج القرآن في الدعوة الى سبيل الله بالحسنى عالمة انها اذ تدعو انما تدعو المسلم المنصرف عن الجادة الى الرجوع اليها والاستقامة عليها . وتدعو الى حق اضاعه اهله وتدهلهم على وسائل استرجاعه . وتدعو الى قديم من الدين اساسه الوحي الصادق والرأي المنصوم لا الى جديد من محدثات الاراء ومضلات الالهواء . قطعت الجمعية سنتين ونصفا من عمرها

ان جمعية العلماء المسلمين الجزائريين تأسست لاغراض شريفة علمها الله وعلمها المنصفون من عباده وسلكت للوصول اليها وسائل مقولة لا تصادم قانونا ولا تعسر هيئة من الناس وانما هي غايات علمية دينية تتوسل اليها بوسائل علمية دينية .

لا يشك مفكر منها ذات بسيط التفكير ان المسلم الجزائري انحط عن مقامه اللائق به كمسلم جزائري . فاذا نظر بعين التعقل واستعمل الروية عرب ان هذا المسلم ما اصيب الا من قبل هذه الضلالات التي لا يست عقائدا فازاغتها واتصلت بفطرته فافسدتها وطغت على اخلاقه الفاضلة فخرقتها ودبت الى مكمن اليقين منه فابتلسته بخواصها وما خولص هذه الضلالات الا الوسواس والوهم والذبذبة لجمعية العلماء المسلمين الجزائريين عاهدت



من قواعده عدم الفرق بين الحق الثابت بالدليل وبين الباطل المهدوم بالدليل . ولكن الله لحكمة يعلمها ادى الجمعية انها ان كانت تدافع عن الحق فان في الناس من يدفعه . واذا كانت تهدم الباطل فان في الخلق من يبنى له المنار ويرفعه . حكمة من الله شهدنا من آثارها تثبيت الحقين وشد عزائمهم وتسيد خطاهم وتقوية البواش فيهم مضت الجمعية في منهاجها معصمة بالله واثقة بما وعد به عباده الحقين من حسن العاقبة ولم يصدها ما لقيته في سبيلها من عقبات وعراقيل ولا ما رميت به من اقالم والقيط ولم يثنها عن عزمها ظنون تطرق وتهم تلصق . واو كانت ما يقابها بها خصومها حقاً لقبلة وانقادت اليه ولو كان علما لردته بالدم ولو كان ادبا لوجدوها ارعى له واوصل لرحمه ولكنه نصيب للباطل ودعاء اليه وقراره الزام واذا ساء المسلمين ان يوجد في المنتسبين الى الاسلام والى حلومه من يقول ( ان الرجوع الى الكتاب والسنة ضلال مبين ) فيفرحوا بقدر اغمر الله هذا القائل بوجود طائفة من هذا الامة رجعت الى الكتاب والسنة فكان رجوعها هداية اذ كان مرجعها هداية وهي تدعو الامة الى ان تهتدى بتلك الهداية ولا يرغم الله الالهاتيك الانوب



والجمعية تعلن للامة وتجدد لها عهد الله انها ما وصحت في الحق منذ تبين لها وان دعوتها محدودة بحدود العلم والدين وان لسان هذه الدعوة هو دروس اعضائها ومحاضراتهم وكتاباتهم وانها في جميع ذلك تاتي الامة من طريق الارشاد والتذكير والاتناع لا من طريق المشادة والممارسة والاكرالا وانها داعية وحداء في الحق

لا اختلاف على الباطل وانها لا تحمل حقدا ولا ضغينة لشخص ولا لجماعة وانها تحترم القوانين والاضاع وتدعو الى احترامها واحترام القائمين عليها وانها لا تعادى احدا لشخصه الا ما كان من قبل البغض في الله وهو ادب ديني له حكمته وله آثاره وانما تنكر ما انكره الدين من الابتداع والاحداث في الدين وتبين سوء اثر البدع والمحدثات في الامة . ولو كان ما نحن فيه من قبل المبادي التي مرجعها الى الفكر لكانت الجمعية اولى الناس باحترام الانكار . ولكنه دين الله ولا قول في دين الله الا الله .

وان ما ينسبونه للجمعية من الشدة هو - على ندرته - شيء جزا الجدال في واضح لا جدال فيه . وان ما ينسبونه لها من جرح المواطنين ومس الشخصيات سببه ان الجمعية تنكر البدعة على عمومها فيظن المتدع انه المقصود بذلك الانكار وما ذنب الجمعية في ذلك الا مثل من يقرأ على جمع فيهم سارق : هو السارق والسارقة فاقطعوا ايديهما . . .

وفي الختام تعلن الجمعية انها ليست ضد الاحد وانما هي ضد البدعة . وانها لا تدعو الى حق لها تستطيع التنازل عن بعضه او كله وانما هي تدعو الى حق الله . فمن عرب الحق واتبعه فهو اخ محبه في الله ونهنيه بما وثق اليه . ومن انكر او استكبر فهو اخ نبغض منه تلك الصفة الذميمة ونرجو له الهداية ولتمني له الاستقامة وصالح الحال ولا نسياس من قبسته الى الحق . والناس في التوفيق كالناس في الوجود منهم السابق ومنهم اللاحق ومنهم بين ذلك .

هـ تم اورثنا الكتاب الذين اصطفينا من عبادنا فهم ظالم لنفسه ومنهم مقتصد ومنهم سابق بالخيرات بانن الله ذلك هو الفضل الكبير . عن المجلس الاداري الرئيس : عبد الحميد بن باديس

نقلنا من جريدة «البيان» ١٨ نوفمبر ١٩٢٣

## مؤتمر رؤساء

الطرق الاسلاميه الجزائرية  
اعضاء المؤتمر عند الوالي العام

اتصلنا بها ياتي وشرناه بطلب مرسله : انعقد مؤتمر رؤساء الطرق الدينية بالجزائر من السابع الى الحادي عشر نوفمبر في محل نادي الاخوة

وان هذا المؤتمر كان ذا اهمية كبرى باعتبار قيمة الاعضاء الذين حضروا من جهة وباعتبار القرارات التي قررت اثناء جلساته العديدة من جهة اخرى وقد حضر هذه الجلسات بمواظبة ونظام اكبر عملي الاسلام الجزائري

وفي اثناء هذا الاجتماع الذي انعقد في جورتقام تام ووداد صادق تقرر اولا ان يعترف بجانب الجمعيات الموجودة كجمعية علماء السنة التي انخرطوا كلهم في سلكها بايجاد لجنة تتربص من سنة اعضاء ( من كل عمالة عضوان ) وهذه اللجنة تعقد اجتماعات في اوقات معينة واول اجتماع لها يكون يوم العاشر ديسمبر سنة ١٩٢٣ بالجزائر ثم بعد هذا الاجتماع يعين لكل اجتماع آخر البلد الذي سيق فيه

وزيادة على ما ذكر فان رؤساء الطرق قرروا باتفاق مع رئيس جمعية علماء السنة تعيين جريدة «لاخلاص» بجهة بنشر بها ما يكتب في مسائل العامة العلمية والاخلاقية والاجتماعية مع نفو كل ما هو من نوع الشتم والكلام المقذع والخوض في الشخصيات وهذا التفهيم يكون برهانا على صدق نية ورغبة الجميع في تهدئة الافكار واحترام قراء الجريدة

كما اتخذت وسائل اخرى تتعلق بالنظام الداخلي ستعقد تفصيلها في الصحف العربية وقت الاخبار بنتيجة الانتخاب المجلس الاداري للجمعية علماء السنة



قالوا انه « مؤتمر عقده » ساند « سكة »  
الطرفين ، والحق ان هذا المؤتمر لم يحو غير ستة  
اعضاء فقط لا غير . وهؤلاء الستة فاكثرتهم من  
اشياخ الطريقة الرحمانية الا واحداهو من «مقدم»  
الطريقة الدرقاوية اما الطريقة القادرية والطريقة  
التجانية وهما من اكبر الطرق في الجزائر فانهما لم  
تشارك في هذا الذي يسمونه «مؤتمرا» . ولكن  
لماذا لم تشرك التيجانية ولا القادرية ولا بعض  
الطرق الاخرى غيرها في هذا « المؤتمر » ؟ البست  
هذه من امهات الطرق في الجزائر ؟

لقد احسن «الاشياخ» بان الصدقات  
والندور والزيارات التي كانوا يقبضونها وكانت تجبي  
اليهم من جميع اطراف البلاد قد انقطعت ، فاسسوا  
« ساندبكتهم » هذه ليتخذوا الوسائل اللازمة  
لجمع الصدقات والزيارات ولكدهم نسوا او تناسوا  
انه قد قائم الاوان

يشاع في الجزائر كلها ان هذه « الساندبكتة »  
قد احتركت الاسلام لنفسها وانها ستتمتع من  
تشاه وتزعه عن تشاه والها — بتأمر مع السلطة —  
سوف لا تعتبر احدا من العلماء عالما الا اذا كان  
متحصلا على « اجازة » من احدى الزوايا ومعنى  
هذا انها تريد ان تحدث لنا في الجزائر (كهوتنا)  
مثل (كهوت) الملل الاخرى وان تتعاون هي  
والسلطة على انشاء ما قد سمعه « الاسلام الجزائري »  
اغني يريدون الدين الاسلامي في الجزائر تحتلهم الدين  
الاسلامي في ساكن بلاد الاسلام . وهذه الاشاعة  
اذا صحت فانها ستكون من اعظم البلايا على هذا  
البلاد المسلمة .

ولنا كلمة اخرى في هذا الموضوع الخطير  
نرجئها الى عدد آخر .

محمد السعيد الزاهري

### الى باعة الجريدة

نرجو عن تصلة هذه الجريدة بوجه البيع  
ان يبادر بتقديم حساباته الى الادارة ليتأني بالاضبط  
داخليتها . وان نقضا بهم تجعلنا نعتقد انهم يستطيعون  
هذا القليلة قدره ، سيما اذا اشعروا ان الجريدة لهم  
وبهم ، وان الواجب متبادل بينهم وبيننا

### تعليق على هذا المؤتمر

بقلم الاستاذ الزاهري  
العضو الاداري لجمعية العلماء المسلمين الجزائريين

قد تبين الرشد من الغي ، ووضح الصبح لذي  
عينين ، وظهر « اقدم » بمظهرهم الحقيق ، فهل  
لهذه الامة ان تنفي وتظن لما يريدون بها من  
السوء والكبد .

لقد كانوا استمروا وراء جمعية الضرار التي  
استت لهم مناهضة لجمعية العلماء المسلمين وتقريبا  
بين المؤمنين ، وارصادا لمن حارب الله ورسوله  
فلما لقيت « جميعتهم » من هذه الامة المسلمة العربية  
كل خيبة وقتل اجمعوا اليهم ادمهم وشركهم  
واسسوا او امتثلوا امر من اشار عليهم بان يؤسسوا  
« ساندبكتا » ، لا ليدافعوا عن الاسلام او عن المسلمين  
ولا ليقاموا المضللين المسيحيين (المشركين)  
الذين ماؤوا مدارسهم المسيحية باطفال المسلمين ،  
وملؤوا ملاجئهم بضعاف المسلمين ولا لينافسهم  
على الاقل في مثل هذه الاعمال ، ولا لينشروا العلم  
والدين بين الناس ، ولا ليعملوا على نشر الفضيلة  
ومكارم الاخلاق ، ولا ليعاونوا على البر والتقوى  
ولكن ليقاموا جمعية العلماء المسلمين الجزائريين  
وليهدموها من اساسا فيها يزعمون وليعرفوا كل  
اعمالها الصالحات التي عملتها في سبيل احباء السنة  
النورية الشريفة وامانة البدة وفي سبيل الدين  
الخالص والعلم الصحيح . كنا نظن ان هؤلاء الاشياخ  
الطرفين قد عقدوا هذا المؤتمر ليصفقوا فيه عن  
سيماهم التي اجترحوها بحق العلم والدين في هذه  
البلاد ، قد تأمروا مع السلطة على اغلاق المساجد في  
اوجه علماء الدين ، وتأمرنا مع الطلبة ايضا على  
اغلاق الكتاتيب القرآنية وتعطيل المدارس العربية  
فدفعوا باطفال المسلمين الى الشوارع والطرق  
ودفعوا الى احضان المبشرين ان ابدي ساداتنا  
الاشياخ لا تزال بعد تقطر بدم المساجد والكتاتيب  
القرآنية ، فلماذا لم يشتغلوا في « مؤتمرا » هذا  
بفلسها وتطهيرها بدلا من اشتغالهم بتأسيس  
« ساندبكتهم » هذه لجمع الدرهم والملة الجيوب

وفي يوم الجمعة العاشر من الشهر الجاري على  
الساعة الرابعة مساء تشكل وفد من اكبر رؤساء  
« امهات الزوايا » الموجودة بكافة جهات القطر  
ودفع الى قصر المصيف حيث افتتله الوالي العام  
السيد حول كارد وكان رئيس المستعمرة ، صحوبا  
بالفاضل السيد «برانت مدير الشؤون الاهلية فقابل  
الوفد بتعجبه المعهدة

وبالنيابة عن زملائه التي الشيخ مصطفى القاسمي  
من زاوية المامل خطبا اعراب فيه للسيد الوالي  
العام عما يحمله الجميع من عواطف الاخلاص الكامل  
لام وطنهم فرنسا ومن الارتباط والتعاطف الودي  
الخالص بشخصه

وان رؤساء الطرق رجال نظام وصلاح  
وم يشكرون باحترام ويزيد اهتمام جناب السيد  
الوالي العام على ما صدره واستصدره من الاوامر  
وما اتخذته من الوسائل لتحسين حالة رعاياه  
المسلمين فمن فلك التوسية في مدة الخدمة العسكرية  
بين المتنون من المسلمين والفرنساويين وتخفيف  
وطأة قانون القاب الذي اثقل كواهل سكان  
السيواي والمساعدة النافعة للفلاحين الاهلبيين  
وبامور من جعلها اصلاح نظام جمعيات الاحتياط  
واعطاء الاوامر بالرفق بهم في استغلال المغارم  
الخ .

كما اعرأوا له بكل احترام عن الفتنة التي رضموها  
فيه آلمين ان يستمر في طريق تحسين حالة  
الاهالي المادية والادبية عينا ففتنا وان بسى في  
تدوين ما يكابدونه بسا يراة جديده لانه ص ل —  
موقنين بان مطالبهم ستنتل من عناية السامية ما  
تعهدوا نيله والحصول عليه بفضل ما لجناحه من  
الحبة لاخوانهم في الدين

فاحاب السيد الوالي العام بخطاب بين فيه  
ماله من العناية الخاصة برؤساء الطرق وزاد على  
ذلك في تصريحات سبق اشراها بالصحف ان له من  
التوايا الحسنة نحو المسلمين ما يحقق آمالهم في خلاص  
وده وذلك في مقابلة اخلاصهم لفرنسا وارتباطهم  
القلبي بها



## الحمد لله

والحق نسيب بين اهلنا وان لم يستعاروا وقد جمع هذا النسب بيننا وبين هؤلاء الاخوات الافاضل من اهل الدين وقد جاءتنا منهم الرسالة الغالية فنشرنا منها فسا في هذا العدد وارجأنا البقية للاعداد الآتية ونحن نحمد الله لاخواننا هؤلاء ان كشف الله لهم عن حقيقة اهل الدجل والفساد وعلّمهم من عرف الحق ورجع الى الله من قريب ونفذر لحضراتهم في عدم ارسال صحفنا اليهم لاننا لم نطلع على ما نشرته « الجلمة الاسلامية » ذ لم نتصل منها بعدد وستصل اليهم صحفنا في المستقبل ان شاء الله .

سادى للاجلاء المحترمين اصحاب جريدة الصراط الفراء حرسهم الله تحية وسلاما واحتراما . وبعد فقد نشرت جريدة ( الجلمة الاسلامية ) الفراء التي تصدر في مدينة ( باقا القلطيكية ) في العدد ٣٣٩ تحت عنوان ( رغبة انصار الاسعاذ باديس ) وبامضاء ( ابي من امضاء ) ادى الاصلاح العربي الاسلامي في ( الدوامى - عدن ) ما نصه :

ان الجلمة الفقير من اخواننا واصدقائنا هنا في ( عدن ) يرضون بالعرف بحضرة الاسعاذ العلامة الشيخ عبد الحميد بن باديس ، رئيس جمعية العلماء المسلمين الجوزيين بالمغرب الاقصى ويردون معرفة طوائفه بالخط وبتلك الشرف بطلمة جرائده وجرائد جمعته التي نسمع عنها ولا نقرأها لانها لا تصلنا فيها حينها لو يفضل حضرة الشيخ المومي اليه ويصحفنا برسائل جرائده الى عدن ولاسيما ( نادي الاصلاح العربي الاسلامي ) في الدوامى ، عدن والى اخويه الذين يحملون نفس الاسم في ( صحف ) عدن و ( الشيخ عثمان ) عدن . حيث يوجد للشيخ مريدون ومحبون كثيرين من اخواننا اليمنيين بعدن واستطيع ان نجزم بالاول اهم اذا اطعوا على جرائده لانهما يحرون عن الاشتراك فيها ومراسلها ومناصرتها حسب استطاعتهم

ولجميع ان حضرة ابن باديس سيحصل على معلومات هامة وحقائق راجعة لنقض فرض المفرضين : ودجل الدجالين ، وتقاى مزاهمهم الباطلة رأسا على عقب .

ونحن من المعجبين بالشيخ وبفكره وبصدق فراسته فهو احد الذين يصح ان يقال فيهم اللامعي الذي يقن بك الظن كان قد رأى وقد سمع . ونرجو ان تتكون جريدة ( الجلمة الاسلامية ) الفراء همزة وصل فيما بين حضرة الشيخ المشار اليه وبين اخوته اليمنيين وعلى الخصوص الذين هم في عدن انتهى

ولاجل ذلك فقد انظرنا وصول عناوين جرائد جمعية العلماء المسلمين الجوزيين او الجرائد نفسها ولاسيما جريدة « الصراط » و « مجلة الشباب » فلم يصلنا شيء من ذلك . ويوما هذا ( ١٢ رجب ١٣٣٥ ) جاءنا اخونا الفاضل ثابت ابن الحاج احمد عباد العريق اليه في واطلنا على بعض اسداد من « الصراط » فالتفتاها جريدة دينية خالصة تناضل وتنازع من الدين الاسلامي المحتف بالادلة القطعية والبراهين الدافعة لا تتكلم تفعل جريدة الحلول والودع والخرافات والنداس

وكنت اريد ان اصحبكم لكم شيئا عن الطريقة المارلية عندنا وكيف قضى عليها تقرىها و « صحف حارقاتنا » يهرون بعضهم بقرلم . كان فلان علانيا حملهها . فبترا فلان من ذلك ويعترف عمرو بانه كان قد خدع ولكنه تاب والمحمد لله وبعارض بكر بان كل من اخطأ مع المحلولين وارعى عن غوه وتاب من العقيدة الفاسدة فلا يجزى لاحد ان يجره . ولم جرا . كنت احب ان اكتب لكم يوما هذا غير ان الوقت

ضيق والبريد على وشك مغادرة عدن ، وعلى كل فارد ان اكتبكم بهذه البجلة ان نصاد غائدا هذه النحلة الشاذة المعروفة بـ « العلوية » او « الطريقة العلوية » قد ظهر ظهور الشمس في رابعة النهار وعرف ضلالهم وانهم يخالفون لما عليه سواد المسلمين ولما كان عليه السلف الصالح كيثرون من الحق والآن لا يوجد في الدين « علويين » متجاهرون بعلويتهم وحولهم واذا وجد بضعة اراد من الذين تشبههم المجتمع الانساني والذين لا يسميهم الا « بطونهم » واشباع شعواتهم فهم احقر من قلامة ظفر ولا يعاب بهم واذا صالهم احد عن عقيدتهم تلحظوا وانكروا كونهم علويين ، وقد من القساس على هذه الطائفة « بالقب » القرامطة ومفرده قرامطى ، وهم الآن يعدون على الاصابع رغما عن تعليل جريدة الخليليين وتزويرها ورغما عن شتم القمص المدعو سعيد الذبحاني ونهيقه ، واؤكد لكم انه لن يرضى عليها الا وقت قصير حتى يقضى عليها القضاء لاخير وان يكون - اي للفرقة المارلية - عبرة للمعير وارجع ان الناس بعد اضدادها وانقضاضها سيضرون بها الاشغال وسيهملون المحدثان جده اوجد جده كان حلولا فتصرون رعدة لا تضلها مسياه البحار وسقول ح « تبار » الى حوث القت رجلها ام تقيم »

سنقول يوم سقوطهم في وجههم هذا جزله المارقين فسلوقوا

بالبابا من اخوانه اليمنيين

القاضي محمد سعيد الحكيمى البني

القلعة الصغيرة - الدوامى - عدن

### مكتبة الشباب

وصلت الوسقة الاولى من الكتب الى مكتبة الشباب الفتية وتشغل على الكتب العالية : جفر الاسلام . معنى الاسلام . مبادئ الفلسفة . اصول علم النفس في جزئين . اصول القرينية وفق التدريس في جزئين . ذكرى ١٢ ربيع الثاني بجموعة خطب ومقالات لاساطين الكتاب والمفكرين في الفرق والغرب



## تصريحات

الوالي العام

لمكاتب البتني بارينريان

« قد نشرنا في مقررات الجمعية بهذا المدد كتابها للوالي العام لتبره نفسها مما وماها به فيما نسب اليه . وها نحن ننقل هنا تلك التصريحات كما نشرتها الجريدة المذكورة في مدده الصادر في فاتح فغابر الماضي وسنناق عليها في العدد الآتي ان شاء الله »

قال الوالي العام :

« ان الحوادث الدينية التي حدثت اخيرا كانت المتسبب في وقوعها او على الاقل المشغل لما نشا عنها من مفاع سياسة اناس ليست لهم عقيدة راسخة ومنهم فريق لا ديني واكثرهم غير عاملين بما اتى به الدين .

« وهؤلاء السياسيون تمسكونا من صد المساهم عن اعمالهم الطوعية ومن ادخلهم في ميدان عمل خارج عن دائرة التعليم والتهديب القراءاني وان غالب هؤلاء العلماء تعلموا في مساجد القاهرة حيث الاسلام لا تدرس مبادئه وتعاليمه الدينية بقط . . . .

« وعلى كل حال فاننا ن - ١٢ ن الكلام في الاماكن المدنية او الدينية الغير الدولية . . . . »

## « المرصاد » يستشهد

الصحافة العربية التزيمية في الجوار تكاد تشبه في نظر الادارة شبح النور المرعب ، فهي لذلك لا ترى صحيفة صادقة تحمل بين احمدتها نور الصراحة الا بادرتها بالقالة واخيرا بالتعطيل ، وان مجرد عرضها لتقديم الادارة الى وزارة الداخلية لاستصدار قرارها يسكنى لباداة عدد من الصحف العربية في مدة وجيزة من غير محاكمة ولا بيان لسبب التعطيل ، ففي مدة اقل من اربعة اشهر حطت جريدة « السنة » ثم جريدة « الشريعة » ونحن الآن امام ليل مزعج فاجانا به البرق ، وهربا لتعطيل « المرصاد » الاغرض الطريقة التي حطت بها الشريعة والسنة .

وقد لقنا هذه المداخلة من الادارة حتى كدنا نانس لها ، فلم يد يدثر فيها مقولها الا كما تدثر الكلمة الجارحة برسلا « جارنا » ليندش بها حكرامة جارة الاهلي . وربما استفادنا من هذه المعاملة فوائد جسة اظهرها واخفها راحة الضمير ، وما دما نعتقد تراحة خططنا ونبل مقصدنا فليس في استطاعة اية قوة ان تومن عوائنا او تمنع سيرنا دون غابتنا الضريفة ، فلهذه كل ما في سبيله .

وكلدنا الآن للعيد الرطبة « المرصاد » كلمة آسف يفته معنى الاسف ويعرف المأسوف عليه والى صديقنا البطون محمد الشريف وعابسة اشرف تهايننا على هذا الاستشهاد في سبيل الحق . . .

القيات ،

والى الامام

من ادارة  
جمعية العلماء المسلمين

الجزائريين

تصريحات من امين مالها

- ١ -

انما الاجتماع العام في هذه السنة قررت ادارة الجمعية رفض مجلدات الوصولات القديمة . وقررت وضع مقال للوصولات الجدد على شكل غير شكل الوصولات القديمة وقد طبعت الوصولات الجدد وأرسل من مجلدتها الى بعض رؤساء الشعب مع رسائل الحث على النشاط في العمل للهوض بالجمعية ماديا وادبيا .

وقد نفرد الصراط في عدة الخافي تبليها بهذا المعنى . وانا اعتناذ اليوم تذكيرا للعاملين وتحذيرا من تنوير من محال التروير

- ٢ -

ان ضبط مالية الجمعية لا يكون بغير الوصولات . فمن كلفته الجمعية بقبض الاشراكات فعليه ان يسلم فيها قبضه وصلا للقبوض منه . ومن اراد الاغتراف في هذه الجمعية وادى لها مالا فاطلب من القابض وصل فيسا ادا . ويكن الوصلا من الوصولات الجديدة . نشرنا هذا تذكيرا وتحذيرا ايضا . ومن اراد غطابة امين المال فهذا عنوانه :

EMBAREK EL MILI  
A MILA

تكذيب لما نشرته

الاخلاص

جاءنا المقال العالي من الاسانة صاحب الاذنة

فنشرناه بنصه خدمة للحق ودنا عن اهله وان كنا تعلم ان من ترون على شيء يفسر اقلاعه عنه :

صكنا كعبا في جريدة الشريعة الفراء كلمة

تؤيد فيها اعضاء جمعية العلماء المسلمين الجزائريين على الخدمات التي يقومون بها نحو الدين والوطن لعلنا نقدم ببعض الواجب علينا لهذه الجمعية المباركة التي انقذت بفضل مساهم رجالها من الدجاجة الضالين المضلين وسجلنا فيها الاسمة

## الى المشتركين الكرام

وجمعية العلماء بخطبة بفضل هذا العالم المرشد وبسعيه في نشر جريدتها ، وترجو من انصار الجمعية وقراء صحفها ان يتقبلوا كعضو عامل في جمعيتهم مفيد وينفعوا بعلومه وارشاده ويعينوا ويسهلوا عليه مهمته والله في عرف الجميع

ان لجنة ادارة هذه الجريدة اوفدت الى المشتركين في هذه المدن :

بسكر . سيدي عتية . الحقة . طوقة . جامعة . ثقرت . قمار . الوادي وتوابها - فضيلة الاسانة الشيخ عبد الطائف القنطري



الجزائرية من الكاذب التي تنشرها وريقة الاخلاص ونهضنا فيها صاحبها انت يتحرى بها بكتبه . ولكن كتب الله على هذه الصحيفة بان تكون مملوءة بالكاذب التي يفتريها محرروها ، من ذلك ما كتبه احد اذئابها يقول فيه : ان هؤلاء الذين يؤيدون جمعية العلماء من الازهر جهلاء لا قيمة لهم الخ ، مما يبرز عن ذكره البذيء فضلا عن غيره ،

لذلك وجب علي ان ابين الحقيقة حتى يطام عليها ابنة الامة كي يزادوا يقينا على يقين في ان كل ما يكتب في تلك الصحيفة عار عن الصحة وان اعرف الكاتب من هم مؤيدوا جمعية العلماء بالازهر واني اتامل من ابن ابي الكاتب بان مؤيدي جمعية العلماء جهلاء هل اوحى له به شيطانه ام املته عليه نفسه التي جبلت على اختلاق الكاذب وفترها ام هو شعار جميعكم وسدسهم ان الذين كتبوا بتأييد جمعية العلماء هم من حملة الشهادات العالية بالازهر وهم الذين رفعوا بمكانة الجزائر في هذه الدبار . ولعل الكاتب المطلع على الجرائد المصرية وراى فيها اسماؤى مؤيدي جمعية العلماء واني لم تصد بهذا الافتخار معاذ الله ولكني لم اجد بدا من اظهار الحقيقة حتى يطام عليها الكاتب لعله يذكر ان كانت تنفعه الفكرة

والواقع الذي لا يشك فيه عاقل هو ان كل من يؤيد حزب الاخلاص وشيعته مجرد عن العلم او الاغراض والمطامع هي التي تايده واني لا لعجب كل العجب من الغائب بامر الاخلاص كيف سمحت له نفسه باصدار مثل هذه الكلمة في وريقته قبل ان يطالع على الحقيقة وخصوصا رانه ممن ينتسب الي الازهر ومن يعلم تفسير قوله تعالى : ( يا ايها الذين امنوا ان جوامكم فاسق الآية ) .

واني لارجو ان تصحون هذه الكلمة هي الاخيرة لردع الكاتب عن ان يعود لمثل هذا : ان عادت العقرب عدنا لها

بالعمل وانفعل لها حاضرة واننا لنكرر نتمناها التامة باعضاء جمعية العلماء ورئيسها ونطلب من الله ان يوفقهم ويوصل العرافيل

من طريقهم حتى يدركهم من النهوض بلامة الى الغاية التي تنطابوا انه مبعج بذهب .

الامين المدني محمد

بكلية الشريعة الاسلامية ومن انصار جمعية العلماء

## في سبيل الله

ذاهبا وآلها

حضرة المحترم العلامة الجليل الاستاذ الشيخ محمد العبد الزاهري محرر جريدة الصراط وتعضو جمعية العلماء الجزائريين حفظه الله آمين بعد السلام عليكم وعلى جميع اخوانكم ارجو من فضيلتكم نشر الكلمة الآتية ولكم الشكر :

لقد قدم من الجزائر الى مصر في هذه الايام الاستاذ الصديق السعيد النسي العضو بجمعية العلماء بقصد الالتحاق بالجامعة المصرية وقد عمل جميع ما في وسعه لتحقيق رغبته ولكن لما كان يشترط في طالب الالتحاق بها ان يكون محبطين باللغة اللاتينية والانجليزية زبادة على الآداب العربية والفرنسية وحيث انه لم يتمكن له المام باللغتين لم يقبل وقد قابل الدكتور منصور فهمى عميد كلية الآداب بالجامعة وتباحث معه في الآداب العربية والفرنسية فوجدوا ملما بها الماما عظيما فصحبا من ذكاته القسط ونهايته الزائدة وقد تأسف كثيرا لعدم المام باللغة اللاتينية والانجليزية ولو كان عنده المام بذلك لكان من ارائل الطلبة الذين يحق للجامعة المصرية ان تفخر بهم . وقد اراد بعد ذلك ان يلتحق بدار العلوم ولكن وجد نفسه محبطين بعلومها التي تدرس فيها ففضل حضرته الرجوع الى الوطن لانه في حاجة شديدة اليه .

وقد دنته اليوم بل محطة القاهرة ويعلم الله مقدار الاسف الذي حصل عندنا من فراق هذا الاخ النبيل ، وما يجب التنبية عليه انه قد اجتمع بظلماء مصر وبالعلماء والطلبة الجزائريين وشرح لهم افراض جمعية العلماء شرحا شيقا حتى اجمع يفتي لها الدجاج والفرق فكما انه بين بيانا قاضيا نوايا جمعية البدة التي قامت تعاكس جمعية العلماء وترمها

بابتع انهم من غير سياء ولا خجل حتى جعل الجميع يدعى لها القوط والهبوط .

وقد ترك في نفوس جميع من قاباهم حبا جما في جمعية العلماء وبرهن بأدابه واخلاقه العالية على ان في الجمعية رجلا عظيما علماء ادباء يحق للجزائر ان تفتخر بهم فالى الامام ايها العلماء فالح معكم والوطن يناصركم

١٧ رجب ١٣٥٢ الامين المدني محمد

بكلية الشريعة الاسلامية

الصراط : هكذا هم ابنا الجزائر البررة ، وعلموها الحقيقة ، حينما يذهبون يديهم وجهها ويعصون سمعها ويحبسون الناس فيها . فبالجمعية تشكر لاخواننا المصريين عنايتهم بالاستاذ الصديق وتشكر لفضيلة صعيه في سبيل العلم وواقفه المشرفة امام اولئك الاخوان وتغنيه بسلامة القدوم نفي سبيل الله ذهابه ورجوعه .

## ما هو العلاج ؟

بالم الاستاذ الزاهري العضو الاداري بجمعية العلماء المسلمين الجزائريين

جاءني من الاخ الفاضل صاحب لائحة هذا الكتاب الآتي :

« الى حضرة الاستاذ الشيخ الزاهري السلام عليكم ورحمة الله .

« في هذه الايام تعادنت مع بعض المنشورين اصحاب العقول السليمة والمعلومات التامة من الذين اتى بهم وباخلاصهم ، يتفاوضنا في احوالنا السيئة ، وفيما يجب ان نتخذ من علاج لامراضنا ، فقالوا لي يجب على علمائنا اعضاء جمعية العلماء المسلمين الذين يشغلون بالاصلاح الاسلامي ان يتركوا الاشتغال بالمقائد والامور الدينية بآراء : وينبغي لهم بدل ذلك ان يفعلوا ماملت مصر من ترجمة الكتب الادروبية ونقلها الى لغتنا العربية . ووضع القواميس ... قالوا : فهذا لا بغيره نرق وننهض



امتهم بذلك حتى كانت النتيجة هي انهم ترجوا امتهم المسلمة الشرقية الى امة غربية كادوا يسلمونها طوعا او كرها عن دينها الاسلام .

ولقد اشغلت مصر بالترجمة واسرفت فيها فوقعت اليوم في حيرة شديدة لا تعرف لنفسها معها مخلصا ولا مصبرا . وانت اذا نظرت الى هذه الكتب التي عربوها لحد الآن وجدت فيها من السفساف شيئا كثيرا . نحن في حاجة شديدة الى العلوم والصناعات التي نهضت بها اوربا ، وكان واجبا على الذين يحسنون اللهات الاوروبية من ابنائنا ان ينقلوا لنا من مكتب الفرنجة كتب الصناعة والعلوم ، ويرجموها الى لغتنا ، ولكنهم بكل اسف قد قصروا من هذه الناحية فلم يترجموا لنا من كتب العلم والصناعة الا قليلا ولكنهم من جهة اخرى اسرفوا في ترجمة الروايات الخلية التي هي آفة على الاخلاق . خذ مثلا لك الاستاذ الدكتور طه حسين وهو مشهور قد ترجم عن الفرنسية ولكنه لم يترجم الا افجر الروايات واشدها خلاعة واستهتارا . وهو حينما انكر اعجاز القرآن الكريم عرب رواية نشرها في مجلة الهلال قال في اواخرها ان هذه الرواية هي اروع آية من آيات الادب الحلي وانها قد بلغت اعلى درجة من درجات الاعجاز . وقرأت انا هذه الرواية فاذا هي تافهة موضوعها ان رابعة ابولية قد احبها شيخ كبير من الابركان . ووصلته ذات يوم فكان بينهما من الخطبة والاثم ما يخجل منه حتى الحجل والحياه غير ان الدكتور طه وصف ذلك كله وصفا يشوق القاري . ويعرفه . والكلام هنا طويل متراخي الاطراف لا تتسع له هذه الصفحة وقد تعود الى هذا الموضوع . ولكن رحم الله مالكا فقد كان يقول :

« لا يصلح آخر هذه الامة الا بسا صلح به

اولها . محمد السيد الزاهري

الاجانب نسترجعها الى لغتنا ، ونضع القواميس العربية الفرنسية ، وما الى هذا لان مصر فيها يرى هؤلاء « المتنورون » قد نهضت بمثل هذه الترجمة لا اصلاح العقائد ولا بامور الدين .

لقد صدق من قال : « ان الانتقاد سهل ، ولكن العمل صعب » ، والا فلماذا لا يكون هؤلاء « المتنورين » عمل غير انتقاد العاملين . ولو ان هذا الانتقاد كان من رجل عمل لاصلاح هذه الامة وسعى في خبرها مع هؤلاء المصلحين العاملين ثم تبين له بالتجربة ان السعي لاصلاح العقائد وان نشر النضلة والحق الكريم لا ينفع هذه الامة ولا يجديها قلنا : هذا رجل مجرب يجب ان نمطي رأيه كثيرا من العناية والاعتبار . اما هؤلاء « المتنورون » لم يعملوا ادنى عمل لهذه الامة ، ولم ينزلوا قط الى ميدان الاعمال العمومية ولا الى مترك الحياة ، فان آراءهم فيها لا يعلمون لا ينبغي ان نهتم لها كثيرا .

يمتد هؤلاء المتنورون ان خير علاج لهذه الامة هو ان يشتغل علماءها المصلحون بترجمة الكتب الفرنسية ، وبوضع القواميس ، وهذا العلاج على فرض انه صحيح فلا يقدر عليه غير هؤلاء المتنورين انفسهم فهم الذين عرفوا بعض اللغات الاجنبية اما علماء فهمتهم دينية اجتماعية وليست مهمتهم الترجمة والتعريب

على ان هذه الفكرة هي باطلة غير صحيحة لاننا لو اشتغلنا بالترجمة والتعريب وبوضع القواميس العربية الفرنسية فاذنا ينفع ذلك في امة كاملة لا تزال في حاجة الى تعلم حروف الهجاء ؟

لقد اشتغلت تركيا الحديثة بترجمة كتب الافرنج . واشرف القائمون بالترجمة من ابنائها فيما يترجمون ، والحوا على

اما الخوض في العقائد لاصلاحها اولتدياها فهو امر لا جدوى منه . ولا خير فيه . ولقد اقنوني بصحة هذه الفكرة فاصبحت اعتقد ان امتنا المسلمة العربية لا تنهض ولا ترقى الا اذا اشتغل علماءها المصلحون (اي جماعة العلماء المسلمين الجزائريين) بالترجمة والتعريب عن اللغات الاجنبية الحية : وبوضع القواميس .

« واني ارجو من حضرتكم ان تقولوا لنا كلمتم في هذا الموضوع ، وقد عرفنا منكم الرأي الصائب ، والنظر السديد وان تنشروا جوابكم في جريدة « الصراط » السوي . فهل انتم متفضلون بالجواب ؟ » وتفضلوا في الحسام بقبول اطيب تحياتنا وازكاها . من المحاصر .

الطاهر المغني

في عين تموشنت من عمالة وهران (الجزائر) وانا اشكر لهذا الاخ الفاضل ثقته بي ، واشكره على ما اولانيه من الظن الجليل ، فاختصني بالسؤال دون سائر الادباء والعلماء المصلحين . واننا نطلب من جميع قرائنا الكرام ان يوافوا بايكون عندهم من اسئلة وأفكار او ملاحظات لتكون بهم على اتصال متين . كما فعل الاخ السيد المغني هذا .

ولقد قرأت هذا الكتاب واعدت قراءته فاذا مضى منه ان هؤلاء الذين يسميهم السائل « متنورين » اصحاب عقول سليمة ومعلومات تامة يطلبون منا نحن معشر جماعة الاصلاح الاسلامي ان ندع اشياء وان نأتي اشياء اخرى .

يطلبون منا ان ندع ما نحن فيه . وما امضينا فيه عهدا طويلا وجهودا جمة وبالجرى يطلبون منا ان ندع هذا الاصلاح الاسلامي فلا نعتني بمقيدة من العقائد ولا ولا بامر من امور الدين ، ويطلبون منا ان نعتني - بدلا من ذلك - بكتب



## مقررات

### المجلس الاداري لجمعية

### العلماء المسلمين الجزائريين

الذي انعقد في آخر رجب الماضي

المجلس الاداري لجمعية العلماء المسلمين الجزائريين

الذي انعقد في آخر رجب الماضي

قرر تقديم هذين المطلبين التاليين - برقا -

لوالى العلم ووزير الداخلية ورئيس الوزارة ورئيس

مجلس النواب ورئيس مجلس الشيوخ

### المطلب الاول

يا انت المساجد كانت في القطر الجزائري مفتوحة في وجوه العلماء للوعظ والارشاد وتعلم مواد الدين الاسلامي وبما ان هذه الحالة بقيت بعد الاحتلال على ما كانت عليه قبله ولم يقع فيها تغيير مدة قرن كامل وبما ان جمعية العلماء المسلمين الجزائريين من ام غاياتها الوعظ والارشاد وان القيام بهذه المهمة لا يكون الا في المساجد وبما ان قرار عامل عمالة الجزائر احدث اضطرابا شديدا في افكار المسلمين الذين اعتبروه مساهرين في الدينية فان جمعية العلماء المسلمين الجزائريين تطلب بكل الحاح وبكل احترام فتح المساجد في وجوه الوعاظ والمرشدين بدون الجائز الى طلب اذن خاص.

### المطلب الثاني

يا ان تعلم اولاد المسلمين الجزائريين بالفتن العربية والفرنسية من آكد الضروريات ومن اعظم الواجبات وبما ان تعلم الفرنسية في المدارس والمكاتب الدولية من الامور التي تباشرها الحكومة بمقتضى القوانين والتراتيب الجاري بها العمل وبما ان تعليم العربية من فروع التعليم الديني ولا يمكن المسلم ان يتعلم علوم دينه بدونها - وبما ان الحكومة ليس في وسعها ان تقوم بالمدارس الفرنسية والمدارس العربية في آن واحد وان الامة الجزائرية تكفي من الحكومة باقل ما يمكن من الاعانة

والموازرة والتشجيع وبما ان جمعية العلماء المسلمين الجزائريين من ام غاياتها نشر التعليم بكافة انواعه والسعي في تجميعه بجميع الوسائل والطرق - فان جمعية العلماء المسلمين الجزائريين تطلب من الحكومة ترك الحرية التامة للمسلمين الجزائريين في فتح المكاتب القرآنية والمكاتب العربية الحرة وان تقف ازاء القائمين بهذه المشاريع موقف المؤيد المساعد

رئيس الجمعية عبد الحميد بن باديس

### وداع وشكر

وقرر ارسال برقية وداع وشكر لعامل عمالة

قسنطينة م كارل وهي هذه :

ان المجلس الاداري لجمعية العلماء المسلمين الجزائريين المجمع اليوم بتأدي الترقى باغه بيزيد الاسف نيا مبارحتكم لهذا الوطن بعد ان عسرتم فيه بشرف ولياسة تابعين الوظيفة السامي الذي كانت قلديكم اياه الحكومة الجمهورية وقسم به احسن قيام مدة سنين عديدة وان الجمعية تقدر احسانكم للامة الاسلامية الجزائرية وتشكر لكم موافقكم الشريفة في شق الظروف والحوادث التي حركت ما كان ساكننا بهذا القطر كما تشكر لكم شكرا خاصا ما اظهرتم لها من العناية وستحفظ لكم بسبب ذلك ذكرا جيلا لا ينسبه تعاقب الالام

رئيس الجمعية  
عبد الحميد بن باديس

### بمراة

وقرر ارسال كتاب لجناب الوالي العام وهو هذا :

ان جمعية العلماء المسلمين الجزائريين قد صرحت في ظروف وفرض مختلفة ولا زالت تصرح وتؤكد بانها بريئة من كل صبغة سياسية وان خطتها وغاياتها واغراضها التي لم تحد ولن تحد منها قط هي دينية علمية تهذيبية لا غير كما تصرح وتؤكد لكم من جديد بانها

مستقلة عن كل الطوائف . كل الاحزاب السياسية وغيرها سواء في ذلك الداخلية منها والخارجية وهي جمعية جزائرية اسلامية تعمل للامة الجزائرية الاسلامية في دائرة الديانة الاسلامية والقوانين الفرنسية خلافا لما قرأناه وفهمناه من التصريحات المنسوبة اليكم في جريدة « البقي باريزيان » في عددها الصادر يوم اول نوفمبر سنة ١٩٣٣

رئيس الجمعية

عبد الحميد بن باديس

### احتجاج ديني انساني

وقرر ارسال برقية احتجاج لوزارة الخارجية

وهي هذه :

ان الحوادث الدامية التي وقعت اخيرا بفلسطين قد آلمتنا ومست شعورنا الديني وان تلك البقاع المقدسة عند جميع الامم والتي هي القبلة الاولى للاسلام مما يجب ان تستنكر الانسانية وكل روح دينية كل ما يكون فيها من ترتيب يؤدي الى افادة الفتن وسفك الدماء بها فحن باسم الدين والانسانية تقدم لوزارة الخارجية الفرنسية التي هي المثلة لرجالها المسلمين في مثل هذه المراتف احتجاجا ضد ذلك

### برقية تألم

وقرر ارسال برقية الى فضيلة مفتي القدس

وهي هذه :

آلمتنا كما آلمت كل مسلم الحوادث الدامية الواقعة بفلسطين واننا نحننا احتجاجا ضد ذلك بواسطة وزارة الخارجية الفرنسية

رئيس جمعية العلماء المسلمين الجزائريين

عبد الحميد بن باديس

اذا كنت من محبي هذه الجريدة فساعدنا وادم لمساعدتها بالاشتراك والعشر

المطبوعة الجزائرية الاسلامية - بقسنطينة

Constantine - Imprimerie ALGERIENNE  
Musulmane Tél. 5-15

Le gérant Bouchemal Ahmed